

clientes complacidos. En varias exposiciones han sido premiados y muchos se conservan como obras de arte en albums de Bibliotecas Públicas lo mismo que en los gabinetes privados de altos personajes. Se puede decir que si Octaviano de la Mora no es el mejor fotógrafo mexicano, ha de tener pocos émulos, una vez que en ese arte ha podido llegar á la mas alta perfeccion.

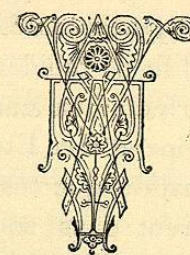
Actualmente tiene concedido por el cabildo de Guadalajara hacer las reproducciones fotográficas de la vírgen de Murillo que existe en aquella catedral y que al decir de los inteligentes, es el primer cuadro de ese género del célebre pintor. Las fotografías de Mora que tenemos á la vista son soberbias.

travaux ont obtenu des récompenses dans diverses expositions, et on en conserve un grand nombre comme des œuvres d'art dans les Bibliothèques Publiques ainsi que dans les cabinets privés de hauts personnages. On peut dire que s'il n'est pas le premier des photographes mexicains, Octaviano de la Mora doit avoir peu d'émules, car il est arrivé à la plus haute perfection de cet art.

Actuellement il a obtenu du Conseil Municipal de Guadalajara l'autorisation de faire des reproductions photographiques de la Vierge de Murillo qui existe dans la cathédrale de cette ville et qui est, au dire des connaisseurs, le premier tableau de ce peintre célèbre. Les photographies de Mora, que nous avons sous les yeux, sont superbes.

special gift of always pleasing his customers. He has received prizes at various exhibitions, and many of his pictures are preserved in albums of public libraries, as well as in the residences of high personages. It may be asserted that if Octaviano de la Mora is not the best Mexican photographer, at least he has few rivals, since he has attained such high perfection in his art.

At present the Guadalajara ecclesiastical council has granted him permission to make photographic reproductions of Murillo's virgin that is to be found in that Cathedral, and which according to experts, is the best picture of the kind painted by the great artist. Those of Mora's photographs that we have before us are superb.



## RICARDO NUÑEZ

*Consul de México en Bogotá.*

*Consul du Mexique à Bogotá.*

*Consul of Mexico in Bogotá.*



Aunque no es mexicano de nacimiento, representa con distincion los intereses de México en un país extranjero, nos sirve allí con su gran prestigio y tenemos el mayor gusto en mencionar su nombre en nuestro libro, siendo un ilustre americano y estando ligado á nosotros por vínculos amistosos y diplomáticos.

Nació en Cartagena, se formó al lado de su madre por haber quedado huérfano de padre á los seis años y sin oportunidad de concluir sus estudios profesionales que con decision habia emprendido, se dedicó al comercio en el cual con su honradez é inteligencia, se supo labrar una fortuna.

Varios cargos políticos y administrativos se le ofrecieron diversas veces por el gobierno de Bolivia y él no quiso aceptar ninguno por lucrativos y honrosos que fueran, conformándose con aceptar varias elecciones de diputado, no concurriendo mas que dos veces y por pocos dias á la Asamblea de Bolivia. Sus altas dotes y profunda estimacion de que disfruta hicieron que se le nombrara Senador principal y Presidente del Congreso y de las Cámaras, rehusando la designacion que se hizo á su favor para que concurriera como secretario á la Legacion de Alemania. Lo que aceptó con verdadero júbilo, despues de haber declinado infinitos honores y distinciones en su país, fué el nombramiento de cónsul de la República de México en Bogotá, y es el motivo principal que nos ha guiado para darle un lugar en nuestra galería, en la cual están todos los hombres de cualquiera nacionalidad que sean, que tengan algun mérito contraido para nuestra patria. El de Nuñez no puede ser mayor, una vez que se considera bas-

Bien qu'il ne soit pas mexicain de naissance, il représente avec distinction les intérêts du Mexique dans un pays étranger: il nous sert là-bas avec son grand prestige, et nous sommes très heureux de faire figurer son nom dans notre livre, car c'est un éminent américain, qui tient à nous par les liens de l'amitié et de la diplomatie.

Il est né à Carthagène; son père étant mort lorsqu'il n'avait que six ans, il fut élevé par sa mère, et ne pouvant terminer ses études professionnelles qu'il avait entreprises avec ardeur, il se consacra au commerce, dans lequel il a su arriver à la fortune par son intelligence et par sa probité.

A diverses reprises le gouvernement de Bolivie lui offrit des emplois politiques et administratifs; il ne voulut en accepter aucun, quelque lucratifs et honorables qu'ils fussent, et se contenta du mandat de député qui lui fut confié plusieurs fois par les électeurs; mais il n'assista qu'à un très petit nombre de séances à l'Assemblée de Bolivie. Ses hautes qualités et la profonde estime dont il jouit le firent nommer Sénateur principal et Président du Congrès et des Chambres, et il refusa le choix qui avait été fait de sa personne comme secrétaire de la Légation d'Allemagne. Après avoir décliné une foule d'honneurs et de distinctions dans son pays, ce qu'il accepta avec un vrai plaisir, ce fut la nomination de consul de la République du Mexique à Bogotá: c'est le principal motif qui nous a porté à lui donner une place dans notre galerie, où figurent tous les hommes, quelle que soit leur nationalité, qui ont acquis quelque mérite au service de notre patrie. Le mérite de Nuñez ne peut être plus élevé, car il se

Although he is not a Mexican by birth, he represents worthily our country abroad, and aids us there by his great reputation; therefore we are pleased to mention his name in our book, as an illustrious American who is connected with us by bonds of amity and diplomacy.

He was born in Cartagena and was educated by his mother's side, because he became an orphan when six years old and without having the opportunity to finish his professional studies that he had actively undertaken. He then devoted himself to business, wherein through his honesty and intelligence he was able to make a fortune.

The government of Bolivia offered him several political commissions and offices, but he never would accept any one however honorable or profitable it might be, and he merely limited himself to accept his being elected deputy several times, although he only attended the sessions of the Bolivian Congress twice and for a few days. His great talent and the great esteem in which he was held, made him be elected first Senator and President of Congress and the Chambers, though he refused to accept the appointment of Secretary to the German Legation made in his favor. But he accepted with pleasure the appointment of consul of the Republic of Mexico in Bogotá, after having refused to be the recipient of so many honors and distinctions in his country. This has been the circumstance that has impelled us more than any other to place him in our gallery, which contains men of any nationality whatever who have rendered services to our country. Those of Nuñez could not be greater, since he is



tante satisfecho de representar los intereses de los Estados Unidos Mexicanos en una de las principales ciudades de América.

Cerramos estos apuntes con las siguientes palabras de uno de sus biógrafos:

“Nuñez, por lo que acabamos de ver, descolló desde su adolescencia como hombre de aptitudes generalmente reconocidas y por escala ascendente, en la digna y ennobecedora escuela del trabajo, ha venido á ocupar, no por la intriga, sino por el mérito y á favor de su cultivada inteligencia los altos puestos que ha servido y sirve con notable idoneidad y patriotismo.

Natural tendencia del espíritu es el establecer, por una rara asociación de ideas, comparaciones entre ciertas personas, más si están ligadas por vínculos especiales. A nuestro amigo, le ha tocado el soportar la comparación con uno de los hombres, que hoy reputan—amigos y adversarios,—como una de las figuras más culminantes de América. Sin embargo, la luz que irradia el poeta, el filósofo, el estadista, el regenerador, no ha eclipsado la suya propia: en la esfera sideral, Sirio á pesar de su brillo extraordinario, no apaga los fulgores de Aldebarán.”

considère très honoré de représenter les intérêts des Etats-Unis Mexicains dans une des principales villes d'Amérique.

Nous terminerons ces notes par les quelques lignes suivantes d'un de ses biographes:

“Par ce que nous venons de voir, Nuñez se fit remarquer dès son adolescence par des aptitudes généralement reconnues, et s'élevant peu à peu à la digne et noble école du travail, il est parvenu à occuper, non par l'intrigue, mais par ses mérites et par son intelligence éclairée, les postes distingués qu'il a remplis et qu'il remplit encore avec un talent et un patriotisme remarquables.

“L'esprit tend naturellement, par une rare association d'idées, à établir des comparaisons entre certaines personnes, surtout si elles sont unies par des liens spéciaux. Notre ami a eu à soutenir la comparaison avec un des hommes réputé aujourd'hui—par ses amis comme par ses adversaires—comme l'une des plus éminentes figures d'Amérique. Cependant, la lumière que rayonne le poète, le philosophe, l'homme d'Etat, le régénérateur, n'a pas éclipsé la sienne propre: dans la sphère sidérale, Sirius, malgré son éclat extraordinaire, n'éteint pas les resplendissantes lueurs d'Aldebaran.”



willing to further the interests of the United States of Mexico in one of the leading cities of America.

We shall close this sketch by quoting the following phrases made use of by one of his biographers.

“Nuñez, as we have seen, was noted from his youth as a man of great attainments and has elevated himself through all the degrees of ennobling and worthy labor, and not through trickery, but owing to his high intellect and great deserts, to all the high positions which he has held and holds with great patriotism and aptitude.

“It is a natural tendency of the human mind to establish through a similitude of ideas comparisons between certain persons, especially if they united by peculiar ties. Our friend has had to sustain the comparison with one of the men, whom friends and foes alike, consider as one of the most prominent persons in America. Nevertheless the shining light emitted by the poet philosopher, statistician and regenerator has not eclipsed his own, just as in the starry heavens Sirius, despite of its great brilliancy does not darken the brightness of Aldebaran.”

## JOSÉ SANCHEZ RAMOS

Proprietario.

Propriétaire.

Capitalist.



Todo lo que hemos dicho de su hermano mayor Delfin Sanchez, de quien nos hemos ocupado en otras páginas de este libro, corresponde también á José Sanchez, quien recibió una educación muy esmerada en Europa aprovechando bien la juventud que es la edad del estudio para aprender los idiomas inglés y francés que habla correctamente, la historia, la filosofía y las matemáticas, pudiendo decirse que es enciclopédico en sus conocimientos.

Contrajo matrimonio con una hija de Benito Juarez, cuando éste era Presidente de la República y habiendo entrado ya con una regular posición en el seno de tan respetable familia, fácil es suponer que las puertas del porvenir se le abrieron desde ese momento de par en par y que tuvo el mejor acceso á la política y á los negocios para los cuales tiene felices disposiciones. Ligado con su hermano D. Delfin en algunas empresas, se ha quedado al frente de ellas en los frecuentes viajes que aquel ha hecho á Europa y los Estados Unidos.

En la última vez, José Sanchez, quedó como superintendente general del ferrocarril interoceánico y preciso es convenir en que los trabajos que le quedaron encomendados, recibieron un fuerte impulso viéndose por primera vez que las líneas que quedaron á su cuidado tuvieron un servicio irreprochable.

José Sanchez aunque de origen español, está ligado por tantos vínculos con nuestra sociedad, que no lo podemos considerar más que como mexicano, tanto más cuanto que toma parte muy activa y muy interesada en todas nuestras fiestas, en todas nuestras alegrías y en todas nuestras costumbres,

Tout ce que nous avons dit de son frère aîné Delfin Sanchez, dont nous avons parlé à un autre endroit de ce livre, s'applique aussi à José Sanchez, qui reçut une éducation soignée en Europe, et profita avantageusement de ses années de jeunesse, qui est l'âge de l'étude; il apprit l'anglais et le français qu'il parle correctement, l'histoire, la philosophie et les mathématiques, et l'on peut dire que ses connaissances sont encyclopédiques.

Il contracta mariage avec une fille de Benito Juarez, alors que celui-ci était Président de la République, et occupant déjà une position convenable lorsqu'il fut admis dans le sein d'une aussi respectable famille, il est facile de penser que les portes de l'avenir s'ouvrirent dès ce moment pour lui à deux battants, et qu'il eut le plus franc accès à la politique et aux affaires pour lesquelles il a d'heureuses dispositions. Associé à son frère Delfin dans quelques entreprises, il est resté à leur tête, dans les fréquents voyages que celui-ci a faits en Europe et aux Etats-Unis.

La dernière fois, José Sanchez resta comme surintendant général du chemin de fer interocéanique, et il faut convenir que les travaux qui lui furent confiés reçurent une vive impulsion: on vit pour la première fois, sur les lignes soumises à sa direction, le service s'effectuer d'une manière irréprochable.

Bien que d'origine espagnole, José Sanchez est uni par tant de liens à notre société, que nous ne saurions le considérer autrement que comme mexicain, d'autant plus qu'il prend une part très active et très chaleureuse à toutes nos fêtes, à toutes nos

All that we have said with regard to his elder brother Delfin Sanchez to whom we have referred in other pages of this book, may likewise be said of Jose Sanchez. He received a thorough education in Europe and profited in his youth to learn the English and French languages, which he speaks correctly, history, philosophy and mathematics; in fact it may be said that he possesses universal knowledge.

He married a daughter of Benito Juarez, when the latter was President, and thus having entered with a regular position in such a respectable family, it is easy to understand that the portals of a prosperous future were open wide from that moment, and that he had the best opening in politics and business, for which he had a happy disposition. Being associated with his brother Delfin in some undertakings, he has remained managing them during the frequent trips that the latter has taken to Europe and the United States.

On the last time Jose Sanchez was left as general manager of the Interoceanic Railroad, and it must be asserted that the labors that were left to his care, received a fresh impetus, and for the first time service of the lines under his management were above criticism.

Jose Sanchez though being of Spanish origin, is bound by so many ties with our society, that we can do no less than consider him as a Mexican, especially as he takes an active part in all our celebrations, in all our joys, in all our habits, even in